

???? C-172/08

Pontina Ambiente Srl

?????

Regione Lazio

(??????????????, ??????????? ?? Commissione tributaria provinciale di Roma)

„?????? ????? — ?????????? 1999/31/? — ???? 10 — ?????????? ????? ?? ?????????????? ??  
?????? ?????????? — ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ???? —  
????????????????????? ?????????? ?? ??????? — ?????????? 2000/35/? — ?????? ?? ??????“

?????? ?? ???????????

1. ?????? ?????? — ?????????? — ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? 1999/31 —  
????????? „????????????????? ??????“

(???? 10 ?? ??????????? 1999/31 ?? ??????)

2. ?????????????? ?? ?????????????????????? — ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ??????? — ?????????? 2000/35 — ?????????? ????

(???? 1, ???? 2, ????? 1 ? ???? 3 ?? ??????????? 2000/35 ?? ?????????????? ??????????? ? ??  
???????)

1. ???? 10 ?? ??????????? 1999/31 ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?  
????????????? ? 1882/2003, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????? ?????????? ?????????????  
????????? ???????, ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??  
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????????? ??????  
????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????? ? ?????????????? ? ???????, ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ??????? ?????????, ?????????? ?? ??????????????, ? ??-  
????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????????????  
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ?????????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????  
????????? ?????? ??????. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??  
?????????????.

????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????,  
????????? ? ??????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ? ? ??????????, ?????????????????? ?????????????  
????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ???????.

(?. ????? 38 ? 41; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ???? 1, ???? 2, ????? 1 ? ???? 3 ?? ??????????? 2000/35 ?????????? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ???????, ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????, ??????????? ???????????,  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ??  
?????????????? ?????????????, ?????? ? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ????????? ?

????????????? ? ???? 3 ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????.

(??. ?????? 48; ?????? 2 ?? ??????????????)

????????? ?? ???? (????? ??????)

25 ?????????? 2010 ??????(\*)

„???????? ?????? — ?????????? 1999/31/? — ???? 10 — ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? —  
????????????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????????? 2000/35/? — ?????? ?? ??????“

?? ???? C?172/08

? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ????? 234 ?? ?? Commissione  
tributaria provinciale di Roma (?????) ? ??? ?? 1 ????? 2008 ?, ?????????? ? ????? ?? 25 ?????  
2008 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

**Pontina Ambiente Srl**

?????

**Regione Lazio**

????? (????? ??????),

????????? ?? ?? : ???? C. Toader, ?????????????? ?? ???? ??????, ?????????????? ?????????????  
????????????????? ?? ?????? ??????, ??? C. W. A. Timmermans, ??? K. Schiemann, ??? P. K?ris  
(?????????????) ? ??? L. Bay Larsen, ??????,

????????????? ??????????: ???? E. Sharpston,

?????????: ???? R. ?ere?, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 4  
??? 2009 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Pontina Ambiente Srl, ?? ??? F. Zadotti, ragioniere, ? ?? ??? A. Presutti, avvocato,
- ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ???? I. Bruni, ? ?????????????? ?? ??????????????????,  
????????????????? ?? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,
- ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? A. Aresu ? ??? J.?B. Laignelot, ?  
????????????????? ?? ??????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ????????, ????????????? ? ??????????  
?????????? ?? 17 ?????????? 2009 ?.,

?????????? ????????????

**????????**

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????? 12 ??, 14 ??, 43 ??  
? 46 ??, ?? ???? 10 ?? ??????????? 1999/31/? ? ? ??????? ?? 26 ????? 1999 ?????? ?????????  
?????????????????? ?? ?????????? (? L 182, ??? 1; ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?????, 2007  
?., ????? 15, ??? 5, ??? 94), ?????????? ? ??????????? (??) ? 1882/2003 ?? ??????????????  
????????????? ? ?? ??????? ?? 29 ??????????? 2003 ??????? (?? L 284, ??? 1; ??????????? ??????????  
?? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 1, ??? 4, ??? 213, ?????????? ??-????????? „????????????  
1999/31“), ?????? ? ?? ??????????? 2000/35/? ? ? ??????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? 29  
??? 2000 ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????? (?? L  
200, ??? 35; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 17, ??? 1, ??? 226).

2 ?????????????? ? ????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Pontina Ambiente Srl (?????????? ??-  
????????? „Pontina Ambiente“) ? Regione Lazio ??? ??????? ? ??? ?????????????? ?????, ? ?????? ??  
?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? Pontina Ambiente ?? ?????????????? ?????? ??  
?????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????? ? ??????????????? ??????????????? ?? 2004 ?., ? ???  
????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????.

**???????? ???????**

???????? ????????? ?? ??

3 ??????????????? 29 ?? ????????????? 1999/31 ?????? ??????????:

„[?]??? ??? ?????????, ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ??????????? ????? ??  
[?????????????????????? ?? ??????????? ????? ???????????????] [...] ?? ?? ??????????? ?????, ?? ?? ???????  
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????? ?? ???????, ?????????????????, ?????????????? ?  
????????????, [????????????????? ?????????????????] ??? [??????] ???????????????, ??[?]?? ?????????????? ???????  
?? ?????????, ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????, ?????????????????? ? ??????????????????  
????????????????? ????? ??????????????????“.

4 ???? 1, ??????????? 1 ?? ????????????? 1999/31 ?????????????:

„? ?????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? 75/442/??? [?? ??????? ?? 15 ???  
1975 ??????? ?????????? ?????????????? (?? L 194, ??? 39), ?????????? ? ?????????? 96/350/? ? ?  
?????????????? ?? 24 ??? 1996 ??????? (?? L 135, ??? 32, ??????????? ??-?????????? „?????????????  
75/442“)], ? ??-????????????? ?????????? 3 ? 4 ?? ???, ??????????????? ?????????????? ?? ? ? ? ? ?  
????????? ??????????????????????? ? ??????????????? ??????????????? ?????????? ??????????????? ? ??????? ??  
????????????? ??????, ?????????????? ? ??????? ?? ??????????????????????????? ?? ???????????????????, ?????????????? ?  
????????????, ?? ??????????????????? ??????????????????? ?????? ???????????????, ?????????????? ?  
????????????? ??????, ?????????????????? ??????????????? ??????, ?????? ? ?????? ??????????????? ?? ?????? ????  
?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ???????.“

5 ??????????? ????? 2 ?? ????????????? 1999/31:

„?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????:

[...]

?) „????????“ ? ????? ?????????? ??? ?????????? ????, ????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ????????? ??????; ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????;

[...]

?) „????????????“ ? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ? ?????? ??????????????;

[...]“

6 ???? 10 ?? ??????????? 1999/31 ??????:

„????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??, ??????????????, ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? [????????????? ??????????????] ?? [?????????] ?????????????, ?????????[?] ? ??? 8, ????? ?), iv), ????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??-????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? [?????????????????] ?? ?????? ?? ?????????? ? ??? ???? [??? ?????????? ?] ?????????????? ?? ?????????? 90/313/??? ?? ?????? ?? 7 ??? 1990 ?. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? [? L 158, ??? 56], ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.“

7 ???? 3, ?????????? 1, ????? ?) ?? ??????????? 75/442 ????? ??????????:

„????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????:

?) ????? — ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? [...]“ [????????????? ??????].

8 ???? 1 ?? ??????????? 2000/35 ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

9 ?????????? ??? 2, ?????? 1 ?? ??????????? 2000/35 „????????? ??????“ ? „????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????“.

10 ???? 3 ?? ??????????? 2000/35, ??????????? „????? ?? ?????? ?? ?????????“, ??-?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????, ??? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ? ?????????? ?????????? ? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????.

????????????? ?????? ??????

11 ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ? ??????????, ??? 3, ?????????? 24 ?? ?????? ? 549 ?? 28 ?????????? 1995 ?. ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (????????????? ?????????? ??? GURI, ?? 302, 29.12.1995 ?.,

???????? ??-???????? „????? ? 549/95“) ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???????  
??????????.

12 ?? ??????? ?? ????? 3, ?????????? 25 ?? ?????? ? 549/95 ??????????????? ?? ???????  
?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

13 ?? ????? 3, ?????????? 26 ?? ?????? ? 549/95 ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??  
?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??????????????????

14 ????? 3, ?????????? 27 ?? ?????? ? 549/95 ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????

15 ?????????? ????? 3, ?????????????? 28 ? 29 ?? ?????? ? 549/95 ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?  
????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????????????????? ???????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??  
????????????????? ?? ??????????????????

16 ????? 3, ?????????????? 31 ?? ?????? ? 549/95 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????,  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? 400 % ?? ??????????  
?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????

17 ????? 1, ?????????????? 1 ? ????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????????????? ?????????? ? 231 ?? 9 ??????????  
2002 ?. ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? 2000/35 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
?? ?????????????????????? ?????????? (GURI, ?? 249, 23.10.2002 ?, ??? 16) ?? ?????????????? ??????????????????????  
????????????????? ?? ????? 1 ? ?? ????? 2, ?????? 1 ?? ?????????????????? ??????????????

**????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? ???????????**

18 Pontina Ambiente, ??? ?????????????? ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ??????????????. ?????????????? ??  
?? ?????????? ??-????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??  
????????????? ?????????? ? Regione Lazio, ? ??????????????????????, ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ? ???????  
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ? ? ?????????????????????? ?? ??????? ??.

19 ?? ?????????? ?? ??????? ? 549/95 ? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? Pontina  
Ambiente ? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ? Regione Lazio ?????????????????? ??????? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??-????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ??????????????????, ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????  
Pontina Ambiente ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????, ??  
????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????

20 ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????????  
????????????????????? ?? 2004 ?, ?????????? ??????? ?????? ?????????????? 2006 ?. ?????????????????????????? ?????????? ??  
Regione Lazio ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????  
????????????? ?? ????? 3, ?????????????? 31 ?? ??????? ? 549/95.

21 ?? 4 ?????????? 2007 ?. Pontina Ambiente ?????????? Commissione tributaria provinciale di Roma  
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? Regione Lazio ???????.

22 Pontina Ambiente ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ? 549/95, ?????????????????? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??????  
????????????????????? ?????????????? ? ??????????????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??  
????????? ?? Regione Lazio, ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????. ?? ?  
????????????????? ?? ??????????????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?



14 ??, 43 ?? ? 46 ?? . ??-?????????? ? ????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ????? ?????????  
????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ????????????? ? ????? ?????????????, ??????, ??????  
????????????? ? ?????? 35—38 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ???????  
?????????? ?? ?????-????????????? ?????????? ????????? ? ?? ?? ??????????? ? ????? ?????  
??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????.

30 ??? ????? ?????????? ??????? ?? ????? ??????????????, ?? ?????????????????? ????????????? ?  
????????????, ?????? ????????????? ??????? ????????? 12 ??, 14 ??, 43 ?? ? 46 ??.

31 ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ????? ?? ?? ?????????? ??????,  
?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????.

1) ??????? ?? ????? 10 ?? ????????????? 1999/31 ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????????  
????????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?? ??????? ??  
?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?????? ??????????????? ?????? ????????? ?? ?? ?????  
????????????????? ?? ??????????, ??????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????  
?????????? ?? ????? ?? ? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????  
????? ??????????????? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??? ???????????  
?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????, ??????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????????  
?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ??????????

2) ??????? ?? ????????????? 2000/35 ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ???????, ?????????? ??  
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???????, ??????????????? ???????????, ?????????? ??  
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????? ? ??????????????? ?????? ??  
????????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ????? 3 ?? ??? ?????????????  
????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??  
????????????????? ????????

?? ??????????????? ?? ???????

?? ?????????? ????????

32 ?? ?????????? ?? ????? 10 ?? ????????????? 1999/31 ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????  
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??  
?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????.

33 ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? 49 ?? ??????? ???????????????, ????? 10 ??  
?????????????? 1999/31 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ? ??????? ?  
?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ???????, ?????????????????????? ? ??????????????????? ?????? ?? ??,  
?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??????????????? ?? ????? 175 ??, ?????? ?? ?????????? ??  
?????????????? ?????????? ??????? ??????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????  
?? ??????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????? ?? ?? ?????????? ??????  
??????, ?????? ?? ? ? ?????????? ? ?? ? ?????? ??? (?? . ?? ??????????? ?????????? ?? ????? Futura  
Immobiliare ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 48).

34 ?????? ?????????, ?? ????? 10 ?? ????????????? 1999/31 ?????????? ?????????????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????? ???????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????,  
?????? ?? ? ??????????????. ??????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
??????????????, ?????? ?????? ??????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ? ?????  
?????????????????? ?? ??????? ???????????, ?????? ? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????

???????? ? ??????????????????? ????? ?? ??????????? ???????.

35 ????? ? ?? ?????????????? 29 ?? ??????????? 1999/31, ???? 10 ?? ??? ?????? ?????????  
????????????? ??????? ?? ??????? ??????, ?? ?? ?? ??????????? ?????????? ????? ??????????????????  
?? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????????? ?????, ?? ?? ??????? ????????? ????????? ??  
????????????????? ? ??????????????????? ?? ???????.

36???? ??????????? ? ?????? ?? ?????????? „????????????????? ?????“, ?????? ? ?????????????????? ?  
????????????? ?? ?????? ?? ???????? ? ?????????????? 75/442 ? ? ?????????????? 2006/12/?? ??  
????????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? 5 ?????? 2006 ??????? ?????????? ?????????????? (?? L 114,  
???? 9; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 15, ??? 16, ??? 45) ???????  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? (??  
????????? ?? 7 ?????????????? 2004 ?. ?? ?????? Van de Walle ? ??., C?1/03, Recueil, ??? I?7613,  
?????? 57, ?????????? ?? 24 ??? 2008 ?. ?? ?????? Commune de Mesquer, C?188/07, ??????????, ???  
I?4501, ?????? 71, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Futura Immobiliare ? ?? . ?????????? ??-????, ??????  
44 ? 45 ? ??????????????? ?????????? ???????????). ?????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????????????  
1999/31, ?????? ?????????????? ????? 1, ??????????? 1 ? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????  
75/442, ? ??-????????????? ?? ?????? 3 ?? ??, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????  
?? ?????????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????????? ????? ??????????????????  
?? ??????????????????? ?? ?????????????.

37 ?????? ??-?????????????? ???????, ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????  
????????????????? ?? ?????????????????, ?? ????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????????????, ?????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????????????, ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ??  
??????????????????.

38 ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ????????? ??????? ??????? ?????????????????, ??????? ??  
?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????,  
?????? ??????????????? ?????????????, ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ???????,  
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ?? ?? ??  
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????????? ??????????, ?????????? ?  
????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?? ??????????? ??????????????  
„?????????????????? ??????“ ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ??  
????????? ?? ??????? ?????????, ??????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ? ??????????????  
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????????????  
?? ???????????.

39 ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????????????????????? ??????,  
?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ???????????, ???????????????????  
????????????????????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? 10 ?? ?????????????? 1999/31, ?????? ?? ?? ?????????  
? ?????????, ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ??????????????????, ??????  
????????????? ???????????, ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ? ??-?????????????? ??????????????  
????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????, ??????????????????? ???????????????????  
????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????? ?  
?????????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 10 ?? ?????????????? 1999/31.

40 ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??  
????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ???????????????  
????????, ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???????????????????.

41 ?????????? ?????????????????? ??-????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? 10 ??



????????? 1999/31 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????? ??????? ?????????? ??????  
?????? ????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????  
????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ??  
????????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ??  
?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ? ???????  
????? ? ?????????????? ? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????????, ?? ?????? ?????????,  
?????????? ?? ??????????????, ? ??-????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ????????? ??  
????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ??????????????  
?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ??????. ?????????????????? ??? ??????  
?? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????

?? ??????? ???????

42 ???? ???? ? ???? 1 ??????????????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????,  
????????????? ???? ?????????????????? ?? ??????????? ??????, ? ???? 2, ?????? 1 ??????????  
2000/35 ?????????? „????????????? ??????“ ???? „????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????  
????????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????  
?? ??????? ?????? ??????????????????“.

43 ? ??????? ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? ?????? ??? ???  
????????????????????? ?????? ? 231 ?? 9 ?????????? 2002 ?.

44 ? ?????? ?? ???????, ??????????? ?? ? ???? ?? ?????????????????? ???????????, ?? ??????????  
????????????????? ? ?????? — ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? — ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????,  
? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??  
????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????????? ? ???? 3, ?????????? 26 ?? ?????? ? 549/95  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ??????.

45 ??? ???? ? ???? , ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????  
?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????, ?????? ??????????  
??????????, ?????????????????? ??????? ?????? ??????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ??  
????????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????????????, ? ?????? ???? ?????????????????? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ???? 2, ?????? 1 ?? ?????????????? 2000/35.

46 ??? ???? ?????????????? ??????????????, ??????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??  
????????? ??????, ?????????? ? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? 2000/35.

47 ?????? ??????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?  
????? 3 ?? ?????????????? 2000/35 ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??  
?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????,  
????????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ??????????  
?????????? ?????????????? ? ?????? 38 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ??????  
?? ???? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????????

48 ??????? ?? ??????????? ??-???? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 1, ??? 2, ????? 1 ? ??? 3 ?? ????????? 2000/35 ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ??????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ???? ?????????????, ?????? ? ?? ??? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ????? 3 ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????

?? ??????????? ???????????

49 ? ?????? ?? ???????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ???????????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ???? 10 ?? ??????????? 1999/31/?? ?? ??????? ?? 26 ????? 1999 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ????????????? (??) ? 1882/2003 ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? 29 ??????????? 2003 ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ????? ?????????????????????? ? ??????????? ?????????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????? ?????????????? ? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????, ??????????? ?? ??????????????, ? ??-????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????. ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????

2) ???? 1, ???? 2, ????? 1 ? ??? 3 ?? ????????????? 2000/35/?? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? 29 ??? 2000 ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????, ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ????? 3 ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????

?????????

\* ???? ?? ?????????????????????: ??????????????